

中國深圳
深圳市羅湖區
深南東路5002號
地王商業中心12樓1203-06室
電話: +86 755 8268 4480

中國上海
上海市徐匯區
斜土路2899甲號
光啟文化廣場B座6樓603室
電話: +86 21 6439 4114

中國北京
北京市東城區
燈市口大街33號
國中商業大廈3樓303室
電話: +86 10 6210 1890

台灣台北
台北市大安區忠孝東路
四段142號3樓之3
郵編: 10688
電話: +886 2 2711 1324

新加坡
新加坡絲絲街138號
絲絲閣13樓1302室
郵編: 069538
電話: +65 6438 0116

美國紐約
美國紐約州紐約市
堅尼路202號3樓303室
郵編: 10013
電話: +1 646 850 5888

中國代表處註冊及維護指南 (12)

代表處註銷

外國企業應當在下列事項發生之日起 60 日內向登記機關申請辦理其中國代表處的註銷登記：(一) 外國企業撤銷代表機構；(二) 代表機構駐在期限屆滿不再繼續從事業務活動；(三) 外國企業終止；(四) 代表機構依法被撤銷批准或者責令關閉。

代表處須向相關登記機關申請辦理註銷手續，例如，市場監督局管理局、稅務局、海關、外匯管理局、開戶行以及公安局。具體的登出流程如下：

一、註銷稅務登記

申請註銷稅務登記時，稅務局可能會要求代表處提交一份由中國稅務師事務所出具的稅務註銷鑒證報告。

註銷稅務登記的具體時限須以主管稅務局的工作安排為準。如代表處沒有未繳納的稅款或其他不合規行為，則大約需時 10-20 個工作日。

二、申請海關註銷證明

註銷代表處需向海關申請一份正式的註銷證明。取得此項註銷證明大約需時 7 個工作日。

三、申請外匯註銷證明

註銷代表處需向外匯管理局申請一份正式的註銷證明。取得此項註銷證明大約需時 20 個工作日。

請留意，向外匯管理局及海關申請註銷證明是代表處登出流程中的法定環節，無論代表處是否有向外匯管理局及海關辦理過登記。

四、註銷銀行帳戶

在申請註銷銀行帳戶時，未簽發的支票和存款單需要退還給銀行，帳戶中剩餘的資金亦須轉出。如代表處計畫將帳戶內的資金匯回給其總公司，須向銀行提供申請理由並須獲得銀行的批准。註銷代表處的人民幣基本帳戶大約需時 10 個工作日。

五、註銷工商登記

在完成前述登出流程後，代表處應向原登記機關申請註銷登記。登記機關通常會在 5 個工作日內簽發一份註銷通知書。

六、繳銷印章

代表處在取得登記機關簽發的註銷通知書後，應向公安局申請繳銷其印章。

中國代表處完成前述全部登出流程大約需時 3-6 個月。代表處的未盡責任由其總公司承擔。

需要留意的是，總公司在代表處註銷後應依法保存代表處的所有會計帳簿及文件資料的正本原件。此項規定旨在維護其作為投資者的利益。根據中國的相關法律法規規定，總公司在代表處註銷後應將代表處的會計帳簿等資料保存 10-30 年。

如果您需要進一步的信息或協助，煩請您瀏覽本所的官方網站 www.kaizencpa.com 或通過下列方式與本所聯繫：

電郵：info@kaizencpa.com

電話：+852 2341 1444

手提電話：+852 5616 4140, +86 152 1943 4614

WhatsApp, Line 和微信：+852 5616 4140

Skype: kaizencpa

